FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE No. 1. TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1911.

Province: Manitoba — District No. 22 (Selkirk) — S. District No. 13 — {Enumeration District / District du recensement} No. 13. — {in / dans} Tp. 15 R. 11 E. 1st M. — {(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: W. D. Halliday — {Enumerator. / Recenseur.} June 1-2.

Page 2 — Page 2

Lines / Lignes	Numbered in the order of visitation / Numérotés dans l'ordre des visites		Residence and personal description / Résidence et renseignements personnels								Citizenship, nationality and religion / Citoyenneté, nationalité et religion						Profession, occupation, trade or means of living / Profession, emploi, métier ou moyen d'existence					Wage-earners / Employés								Insurance held at date / Assurance en vigueur à date			Education and language of each person five years of age and over / Instruction et langue de chaque personne de cinq ans et plus					Infirmities (specify age when infirmity supposed) / Infirmités (spécifier l'âge auquel l'infirmité a été possible)			
	Dwelling House / Maison habitée	Family, household or institution / Famille, ménage ou institution	Name of each person in family, household or institution / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution	Place of habitation (Township or parish, city, town or village. In large or compact towns give street and number. In townships or parish, Street and house number if in city, town or village. In other municipalities, Village or post office.) / Lieu de domicile (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Dans les villes et les villes de moyenne grandeur, rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ailleurs, village ou bureau de poste.)	Sex / Sexe	Relationship to head of family or household / Relation avec le chef de famille ou de ménage	Whether married, widowed or legally separated / Indiquer si marié, veuf ou légalement séparé	Month of birth / Mois de naissance	Year of birth / Année de naissance	Age at last birthday / Âge au dernier anniversaire	Country or place of birth / Pays ou lieu de naissance (If in Canada specify province or territory.) / (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if a immigrant / Année de l'immigration, si immigrant	Year of naturalization if naturalized / Année de la naturalisation, si naturalisé	Racial or tribal origin / Origine raciale ou tribale	Nationality / Nationalité	Religion / Religion	Chief occupation or trade / Profession principale ou métier	Employment other than at chief occupation or trade, if any / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a	Employer / Patron	Employee / Employé	Working on own account (See instructions) / Travaillant à son compte (voir instructions)	Name of company, firm or employer (Do not forget to give name of railway, mine, factory, farm, shop, etc.) / Nom de la compagnie, de la maison ou du patron (Ne pas oublier le nom du chemin de fer, de la mine, de la manufacture, de la ferme, de l'atelier, etc.)	Weeks employed in 1910 at chief occupation / Nombre de semaines employées à l'emploi principal en 1910	Weeks employed in 1910 at other kind of work / Nombre de semaines employées à un autre métier en 1910	Hours of working time per week at chief occupation / Heures de travail par semaine à l'emploi principal	Hours of working time per week at other work / Heures de travail par semaine à un autre métier	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier	Total earnings in 1910 from other work / Gain total en 1910 provenant d'un autre métier	Rate of earnings per hour / Taux du salaire par heure	Insured against sickness or accident or death / Assuré contre la maladie, les accidents ou le décès	Upon what / Sur quoi	Against accident or sickness / Contre les accidents ou la maladie	Cost of insurance in one year / Coût de l'assurance en un an	Months at school in 1910 / Mois de classe en 1910	Can read / Sait lire	Can write / Sait écrire	Language usually spoken / Langue parlée ordinairement	Can speak English or French, if not, specify other language / Connaît l'anglais ou le français, sinon spécifier la langue	Blind / Aveugle	Deaf and dumb / Sourd et muet	Crazy or insane / Aliéné ou aliénée	Idiotic or imbecile / Idiot ou imbécile	Lines / Lignes
1			Petterson Arvid		M	Son	S	May	1901	9	Sweden	1906	na	Swede	Canadian	Lutheran																										1
2			" Lumea		F	Daughter	S	Feb.	1905	6	Man.			Swedi	Canadian	Lutheran																										2
3		9	Specht Peter	Sec 22-15-11	M	Head	M	Feb.	1882	29	Galicia	1896	NA	Galician	Canadian	R Catholic	Labor Man	11-3-03	No	yes	No	Railway	52	60	60	700		25%					yes	yes	Galician								3
4			" Adale	"	F	wife	M	Oct.	1886	24	Galicia	1896	na	Galician	Canadian	R Catholic																	yes	yes	Galician								4
5			" Abeng	"	F	Daughter	S	Aug	1904	6	Galicia	1906	na	Galician	Canadian	R Catholic																										5
6		•	" Stephen	"	M	Son	S	Aug	1896	4	Galicia	1906	na	Galician	Canadian	Catholic																	yes	yes	Galician								6
7			" John	"	M	Son	S	Oct	1910	1/12	Man.			Galician	Canadian	R Catholic																										7
8			Hordosyski John	"	M	Lodger	S	Dec	1888	22	Galicia	1908		Galician	Canadian	R Catholic	Labor Man	11-6-03	No	yes	No	Railway	20		60	300		25%					yes	yes	Galician								8
9			" Tom	"	M	Lodger	S	Oct	1886	24	Galicia	1907	na	Galician	Canadian	R Catholic	Labor Man	11-6-03	No	yes	No	Railway	20		60	300		25					yes	yes	Galician								9
10			Holowcki William	"	M	Lodger	M	Nov	1869	41	Galicia	1911		Galician	Canadian	R Catholic	Labor Man	11-6-03	No	yes	No	Railway	9		60	135		25					yes	yes	Galician								10
11			Petterson John	"	M	Lodger	na	Jan	1884	27	Galicia	1910		Galician	Canadian	R Catholic	Labor Man	11-6-03	No	yes	No	Railway	3		60	45		25					yes	yes	Galician								11
12			Sutton Henry	"	M	Lodger	S	Dec	1887	24	Galicia	1907	na	Galician	Canadian	R Catholic	Labor Man	11-6-03	No	yes	No	Railway	20		60	300		25					yes	yes	Galician								12
13			Cleckner Jakob	"	M	Quest	M	June	1866	44	Galicia	1898	na	Galician	Canadian	R Catholic	-	None				R											yes	yes	Galician								13
14			Frazer William	"	M	Lodger	S	Mar	1861	40	N.S.			Scotch	Canadian	Presbyterian	Labor Man	11-6-03	No	yes	No	Railway	22		60	330		25					yes	yes	E								14
15	9	9	Horlston Thomas	Sec 27-15-11	M	Head	M	Nov.	1848	62	O.			Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer		No	No	No												yes	yes	E								15
16	10	10	Bjork Olaf	Sec 29-15-11	M	Head	M	Sept.	1858	52	Sweden	1903	1907	Swede	Canadian	Lutheran	Farmer		No	No	yes												yes	yes	Swede								16
17			" Kristin	"	F	Wife	M	Aug	1862	48	Sweden	1903	na	Swede	Canadian	Baptist																	yes	yes	Swede								17
18			" Andras	"	M	Son	S	Aug	1894	16	Sweden	1903		Swede	Canadian	Lutheran																	yes	yes	Swede								18
19			" Arvid	"	M	Son	S	June	1897	12	Sweden	1903	na	Swede	Canadian	Lutheran																	yes	yes	Swede								19
20	11	11	Holliday William	Sec 25-15-11	M	Head	M	June	1874	37	O.			Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer		No	No	yes								1000	37	1	1840		yes	E								20
21			" Francis	"	F	Wife	M	Sept	1880	30	Man.			Scotch	Canadian	Presbyterian		None															yes	yes	E								21
22			" Katie	"	F	Daughter	S	Nov	1901	9	Man.			Scotch	Canadian	Presbyterian																	yes	yes	E.								22
23			" John	"	M	Son	S	July	1904	6	Man.			Scotch	Canadian	Presbyterian																	yes	yes	E								23
24			" Margaret	"	F	Daughter	S	Oct.	1908	2	Man.			Scotch	Canadian	Presbyterian																	no	no	E								24
25			" Stella	"	F	Daughter	S	May	1911	2/12	Man.			Scotch	Canadian	Presbyterian																			E								25
26	12	12	Hurst Arthur	Sec 17-15-11	M	Head	M	June	1866	44	O.			Irish	Canadian	R Catholic	Engineer	11-5-3	No	yes	No	Steam Boat	39		60	[illegible]		25	1000	[illegible]	1	1200		yes	yes	E.								26
27			" Mary	"	F	Wife	M	Feb	1870	41	O.			Irish	Canadian	R Catholic		None															yes	yes	E								27
28			" Myrtle	"	F	Daughter	S	Nov	1905	5	Man.			Irish	Canadian	R Catholic																	no	no	E								28
29			" Mildred	"	F	Daughter	S	Nov	1906	4	Man.			Irish	Canadian	R Catholic																										29
30			" Loretta	"	F	Daughter	S	August	1910	1/2	Man.			Irish	Canadian	R Catholic																										30
31			Sukoski Harry	"	M	Lodger	M	Sept.	1866	45	Galicia	1902	na	Galician	Canadian	R Catholic	Mate	11-2-3	No	yes	No	Steam Boat	39		60	[illegible]		25						yes	yes	E Galician								31
32			Stratton Percival	"	M	Lodger	M	Oct	1889	21	England	1906		English	Canadian	Presbyter	Mate Man	11-3-3	No	yes	No	Steam Boat	28		60	[illegible]		30						yes	yes	E.								32
33			Waters Frank	"	M	Lodger	S	May	1888	23	N.S.			Irish	Canadian	Presbyter	Engineer	8-7-45	No	yes	No	Dredge	26		60	[illegible]		40						yes	yes	E								33
34			Willman William	Sec 17-15-11	M	Head	M	July	1855	55	England	1869		English	Canadian	Anglican	Superintendent	6-2-01	No	yes	No	Brickyard	26		60	780		50						yes	yes	E.								34
35			" Catherine	"	F	wife	M	Sep	1854	56	Man.			Scotch	Canadian	Anglican		None															yes	yes	E								35
36	13	13	Law Eli	C.P.R. Station 12-15-11	M	Head	M	Apr.	1868	43	England	1872		English	Canadian	Anglican	Conductor	11-3-12	No	yes	No	Railway	52		60	1800							yes	yes	E.								36
37			" Eliza	"	F	Wife	M	Mar	1868	43	O.			English	Canadian	Anglican		None															yes	yes	E								37
38			" Beatrice	"	F	Daughter	S	Nov	1892	19	O.			English	Canadian	Anglican	Student	None				College										10	yes	yes	E.	800							38
39			" Norman	"	M	Son	S	June	1894	18	O.			English	Canadian	Anglican	Student	None				College										10	yes	yes	E.	300							39
40			Taylor Edward	C.P.R. Station 12-15-11	M	Lodger	S	June	1885	28	England	1896		English	Canadian	R Catholic	Station Agent	11-4-08	No	yes	No	Railway	52		72	780		21	3000	[illegible]	1	5146		yes	yes	E								40
41			Ulrich Frank	"	M	Lodger	S	May	1892	19	Man.			German	Canadian	Reformed	Assistant	11-4-08	No	yes	No	Railway											yes	yes	German								41
42	14	14	Frank Henry	17-15-11	M	Head	M	Nov	1868	52	Sweden	1904	1909	Swedish	Canadian	Lutheran	Line Man	6-6-91	No	yes	No	Electric Plant	52		60			30					yes	yes	Swedish								42
43			" Marik	"	F	Wife	M	Apr	1868	51	Sweden	1904	na	Swedish	Canadian	Lutheran		None															yes	yes	Swedish								43
44			Newman John	"	M	Lodger	S	Oct.	1880	30	England	1897		English	Canadian	Anglican	Coach	6-6-91	No	yes	No	Electric Plant	52		72	800			1000	[illegible]	1	2750		yes	yes	E.								44
45			Riddell George	"	M	Lodger	S	Aug	1880	30	Scotland	1905		Scotch	Canadian	Presbyter	Fireman	6-3-91	No	yes	No	Electric Plant	52		60	1200								yes	yes	E								45
46			Williams John	"	M	Lodger	S	May	1888	30	England	1897		Welsh	Canadian	Anglican	Line Man	6-6-91	No	yes	No	Electric Plant	52		60	600			500	[illegible]	1	1200		yes	yes	E.								46
47			Hychery Henry	"	M	Lodger	S	June	1891	15	Man			Austrian	Canadian	R Catholic	Labourer	6-9-91	No	yes	No	Electric Plant	26		60	250								yes	yes	E.								47
48			Anderson John	"	M	Lodger	S	May	1893	18	Iceland	1906	na	Icelandic	Canadian	Anglican	Labourer	6-9-91	No	yes	No	Electric Plant	26		60	250								yes	yes	Icelandic								48
49			Ferguson James	"	M	Lodger	S	Feb	1880	31	Scotland	1899		Scotch	Canadian	Presbyterian	Thawster	6-9-91	No	yes	No	Electric Plant	52		60	600								yes	yes	E								49
50			McLean Edward	"	M	Lodger	S	Dec.	1870	40	Scotland	1891		Scotch	Canadian	Presbyterian	Fireman	6-9-91	No	yes	No	Electric Plant	52		60	600								yes	yes	E								50

6500 — 129 32

Russell